

1945-01-30

SENDER

Johanne Christine Larsen

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Sender's location:

Lindøgaard pr. Dræby St.

Sender info (seal, address, etc.):

Adressen er skrevet bagpå kuverten

Recipient's location:

Bakkevej 12 Hareskov St.

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Mentioned people:

Ina Goldschmidt

Bodild Holstein

Anne Marie -, i huset på Lindøgaard

Johannes Larsen

Pernille Marryat

Axel Müller

Janna Schou

Martin Warberg Larsen

Laura Warberg Petersen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB2450

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en

efterkommer af Astrid Warberg

Goldschmidt

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

2' Februar 1945

besv. 5' Febr. "

Fru A. Warberg Müller

Bakkevej 12

Hareskov St.

[På kuvertens bagside:]

Lindøgaard Dræby St. Fyen.

[I brevet:]

Lindøgd. Tirsd. Onsd. ["Onsd." overstreget] 30-1-1945

Kære lille Dis!

Til Lykke! Til Lykke! med alt det gode, der er sket. Nr. 1 er jo, at du ved Sjums i Sikkerhed, det har ogsaa væltet en stor Sten fra mit Hjerte. Jeg hørte en Gang i den eng. Radio, at et lille Skib var bleven standset og undersøgt og der blev taget tre Fanger, og jeg blev skrækslagen. Men senere sage de at en hel Del danske var ankommen til Sv. og igen steg Modet. Mon hun nu ikke har sendt dig et Brevkort, det kunne jo gøres uden Risiko – blot en Hilsen men det tænker hun vel ikke paa. Og Grunden!! Ja, det er jo en Lykke uden lige, at I nu ikke skal have de umulige økonomiske Forhold, og dette er noget varigt og ikke blot en midlertidig foranstaltning som f. Eks. Et Laan, hvad altid har haft min dybeste Mistillid, mens andre (f. Eks. Las) altid har ment, at saa var Sagen klaret.

Dette bliver kun et Par Ord, for jeg har et Parforce-Arbejde med at strikke Vanter til Manse. Bibbe kom med noget Garn – 4 forskellige Farver – og jeg gik straks i Gang, for hans er fuldstændig slidt op, og det er for trangt at arbejde ude uden Vanter.

Ak hvilken Vinter Dis! Vores Skattemand fortalte forleden at 50 Familier her i Sognet var blottet for Brændsel og Kommunen har næsten ikke mere til dem, det bliver den rene Nød. Ogsaa vi fryser. Desværre har Fyringen været den ellers dygtige An. Maries meget svage Punkt, hun har trods mine kæmpemæssige Anstrængelser fyret aldeles skamløst ødselt. Mens jeg ved Middagstid sidder og skriver dette, er her 9 ½ Gr. Reaumur om Eftermiddagen 12 %. Jeg har læsset Masser af Tøj paa mig, og saa maa man jo vænne sig til det. Nu da Tyskerne endog vil tage af, hvad her er i Landet, er det jo ganske udelukket at købe. Det er strengt at fryse. I Søndags flyttede vi Sovek. Møbl. her i Spisestuen, og har saa lavet Stue i Sovek. Her er bleven mægtig hyggeligt, og vi mener, her bliver lunere. Det

lange Bord staar paa tværs ud mod Værkstedet, Slagbænken med med Ryggen mod Køkkenvæggen, saa kan du se det for dig, Tæpper over hele Gulvet Dragkisten har beholdt sin Plads, ligesaa den lille Sofa ved Radiatoren, hvor der er dejlig lunt at sidde. Hvad der ogsaa vil hjælpe paa at faa Brændselet til at slaa til er jo, at vi ikke kan staa op før det lysner og maa gaa i Seng Kl. 9. Vi faar kun 12 Kilowat – og I faar nu kun 8? Det bliver underligt, men hvad er ikke underligt i disse Tider.

Bibbe skulde være rejst i Dag, men maatte opgive p. Gr. a. Sne og rejser først paa Torsdag – den ½ Febr. Det bliver nok en rædselsfuld Rejse, men hun er da fornuftig nok til at "stavle" en Mængde Tøj paa sig.

Onsdag

Næste Dag. Egentlig meget heldigt, at Posten i Gaar kom om Form. i Stedet for om Eftm. x [indsat i venstre margen:] x mit Brev ikke kom af Sted [indsættelse slut] saa kan jeg faa svaret paa dit Brevkort. Tak for det og tusinde Gange til Jannas Bedrift. Hvilken usigelig Lykke, at det nu er overstaaet vel overstaaet, ja den største af de 3 Lykker. Hils dog Janna saa varmt fra mig og ønsk hende til Lykke med den lille Pige. Du nævner ikke Vægten, husk det næste Gang, det er ikke helt lige meget om det er et bitte lille et eller en ordentlig velvoksen ditto. - - Vores søde Bi er lige rejst, hun maatte af Sted i Dag, da de nye Forbindelser fra i Morgen, den første Februar herfra er ad Hekkenfeld til. Det er rædselsfuldt at vide hende paa den farefulde Rejse og at vide hende 2 Mdr. i Kbhvn. Hvor man ikke ved, hvad der kan ske. Bombning f. Eks.

Hvilke enorme Begivenheder! 95 Miles fra Berlin og som de dog gaar fremad med Stormskridt. Det var synd, Bodild skulde dø uden at opleve dette. - - Bibbe har skrevet til dig, fik du det?

[Indsat øverst på s. 1, på hovedet:] Nu skal jeg i Seng – dog heldigvis ikke fordi jeg er syg, men fordi Varmen er lukket ned. Ilden slukket. Smeden kommer nu Kl 12 og forlænger Radiatoren her inde for at vi kan faa det lidt varmere med samme Brændsel. Hils Axel saa meget og tusinde Hilsn. Til dig selv fra din Junge

Tirsd. Aften. 30-1-1945

Kære lille Mio!

Til dykke! Til dykke! med alt det  
gode, der er sket. Nu! er jo, at du er  
Ljums i Sikkerhed, det har ogsaa vaeret  
en stor Sten fra mit Hjerte. Jeg haaber en  
Gang i den eng. Radio, at et lille Skib  
skal blive standset og undersøgt og  
der blev taget tre Fanger, og jeg blev reddet  
slagen. Men senere sagde de at en  
hel del danske var ankommet til Po.  
og igen blev standset. Man liden mig  
ikke har sendt dig et Brevkort, det kunde  
jo gives reden Ridiko - blot en Hilsen.  
Men det tørke liden vel ikke paa  
og Grundet!! ja, det er jo en dykke  
Adm. liden, at I nu ikke skal have  
de usmukke og konomiske Forhaelt, og  
dette er meget varigt og ikke blot en  
midlertidig Foranstaltning, som f. Eks.  
et daan liden altid har haft mig dybeste  
Mistillid, mens andree f. Eks. da (alt)  
har ment, at saaa var Sagen klar.

Dette bliver liden et Par Ord, for jeg har  
et Parfore-Arbejde med at strikke Bander  
til Mause. Blikke kan med noget Garn  
- 4 forskellige Farver - og jeg gik straks i Gang,  
for haab er fuldstandig sluttet op, og det er  
for traust at arbejde uden Bænker  
ak hvilken Vinke Mio! Dore Skaldeman  
fortaelt forleden at 50 Familier her i Fog net  
var blottet for Brændsel og Kommunikation  
har naesten ikke mere til dem, det bliver  
den rene Nød. Og saa vi fryser. De vider  
har Syringen udret den eller dygtige Ar. Maria  
meget svage Punkter, liden har trods min  
kompenserrig Austrængelse fyret alle  
skamlost og selv. Mens jeg net Middagstid

sidder og skriver dette, er her 9 1/2 Gr. Barometer  
 om 8 1/2 Middagen 12%. Jø har været Mærsk  
 af Tø, paa mig, og saa maa man jo rømmes  
 sig til det. Nu da Tykkene er, vil jeg af, hvad  
 her er i sandet, er det jo ganske udelukkende at  
 være. Det er stævet af, fyre. I Søndag flyttede  
 vi Sovek. Møbel. ind i Spiritestuen og her saa lavet  
 stue i Sovek. Her er liden mægtig, liggeligt, og  
 vi mener, her bliver finere. Det ligger Børn  
 staa paa tværs ud mod Værelset, Fløj-  
 benken med Ryggen mod Køkken væggen, saa  
 kan du se det for dig, Tæpper er hele Gulvet  
 Franksten har liggelt sin Plads, ligesaa den  
 lille Sofa ved Radiatoren, hvor der er dejlig  
 stent at sidde. Hvad der ogsaa vil hjælpe paa  
 at paa Breddelet til at slaa til i, jo, at vi  
 ikke kan staa op for det tynde og maa gaa i  
 Sen. Kl. 9. Vi paa kun 12 Kilomet - og I paa  
 net kun 8? Det bliver underligt, men hvad  
 er ikke underligt i disse Tider.

Bibbe skulde være rejst i Dag, men  
 maatte opgive p. Gr. a. Sine og rejste først paa  
 torsdag - den 1/2 Feb. Det bliver nok en vabel føle  
 Rige, men kun er da fornødt, nok til at  
 "stave" en Mandage Tø, paa sig  
 Onsdag.

Nede Dag. Egendelig meget heldigt, at Posten i  
 Gaar kom. nu Form. i Stedet for den 8. Feb.  
 Saa paa j. paa smukt paa det Breve kort.  
 Tak for det og tusinde Gange til jamma  
 Bedrift. Hvilken usigelig dykke, at det nu er  
 overstaaet vel overstaaet, ja den største af de  
 3 dykker. Hils dog jamma saa varmt fra mig  
 og tak hende til dykke med den lille Pige.  
 Her kommer ikke Posten, husk det gamle  
 Gang, det er ikke lillet, lige meget om det  
 er et lille lillet eller en ordentlig velkommen  
 6 1/2. — — Vores søde Bi er lige rejst, kun  
 maatte af Stet i Dag, da de nye Fabrikkerne  
 fra i Morgen, den første Børn herfra er  
 at Hakkuplet til. Det er vabelføle at side  
 hende paa den farefulde Rejse og at sid  
 hende i Mdr. i Kblm. hvor man ikke vet,  
 hvad der kan ske. Bombing f. 8. hs.  
 Hvilke enorme Bejvenheder! 95 miles fra  
 Berlin og kom de dog ogsaa fremad med  
 Stormskridt. Det var Lynd, Badiel skulde de  
 uden at opleve dette. — Bibbe har skrevet  
 til dig, fik du det?

+ med paa viderkom og paa